

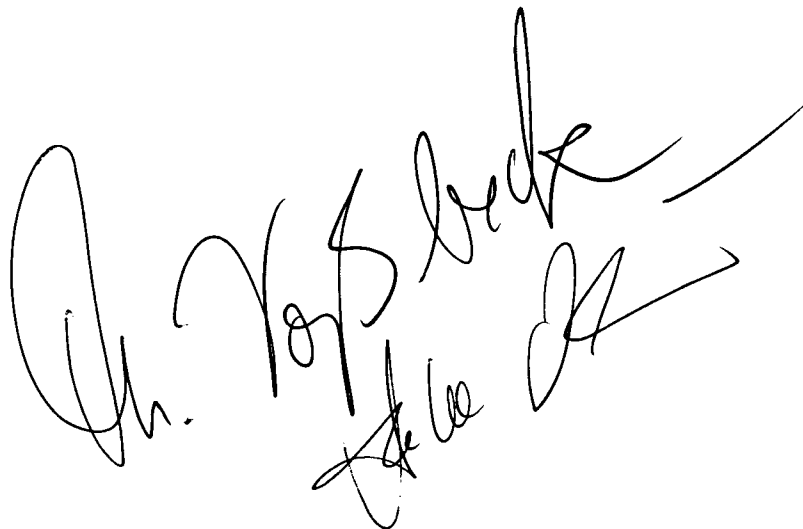
Fotografien von Thomas Voßbeck / Fotografie autorstwa Thomasa Voßbecka

STRUKTUR UND ARCHITEKTUR

Das postindustrielle Kulturerbe Oberschlesiens

STRUKTURA I ARCHITEKTURA

Postindustrialne dziedzictwo Górnego Śląska

A large, stylized handwritten signature in black ink, reading 'Th. Voßbeck' with a flourish underneath.

INHALT / SPIS TREŚCI

6	Grußwort / Wprowadzenie <i>Dr. Doris Lemmermeier, Deutsches Kulturforum östliches Europa</i> <i>Niemieckie Forum Kultury Europy Środkowej i Wschodniej</i> <i>Leszek Jodliński, Schlesisches Museum in Kattowitz</i> <i>Muzeum Śląskie w Katowicach</i>	12	Der Kanal / Kanał
		27	<i>Text von Albrecht Tyrell</i>
9	Danksagung / Podziękowania <i>Anke Illing, Thomas Voßbeck</i>	28	Die Chemie / Chemia
		41	<i>Text von Albrecht Tyrell</i>
10	Vorwort / Przedmowa <i>Anke Illing, Thomas Voßbeck</i>	42	Das Bergwerk / Kopalnia
		71	<i>Text von Albrecht Tyrell</i>
		72	Die Kokerei / Koksownia
		93	<i>Text von Albrecht Tyrell</i>
		94	Das Kraftwerk / Elektrownia
		113	<i>Text von Albrecht Tyrell</i>
		114	Die Hütte / Huta
		125	<i>Text von Albrecht Tyrell</i>
		126	Die Schiene / Kolej
		139	<i>Text von Albrecht Tyrell</i>

18.00117 G

140	Der Strukturwandel / Zmiany strukturalne		Anhang / Aneks
144	Das postindustrielle Erbe als Sehenswürdigkeit Dziedzictwo przemysłowe turystyczną atrakcją <i>Dariusz Walerjański</i>	192	Glossar / Słowniczek pojęć
148	Das Architekturbüro Zillmann Biuro architektoniczne Emila i Georga Zillmannów	195	Literatur / Literatura
170	Werkliste des Architekturbüros Zillmann in Oberschlesien Budynki autorstwa Emila i Georga Zillmannów na Górnym Śląsku <i>Joanna Tofilska</i>	196	Die Autoren / Autorzy
172	Auf den Spuren von Emil und Georg Zillmann Śladem Emila i Georga Zillmannów <i>Joanna Tofilska</i>	198	Partner / Partnerzy
176	In der Vorstadt der Hölle / W grodzie piekieł <i>Krzysztof Karwat</i>	200	Abbildungsnachweis / Źródła ilustracji
182	Eine Perspektive / Perspektywa <i>Dawid Smolorz</i>		
186	Klanglandschaft Oberschlesien Krajobraz dźwiękowy Górnego Śląska <i>Uta C. Schmidt</i>		
188	Karte des historischen Oberschlesiens Mapa historycznego Górnego Śląska		
189	Namenskordanz / Indeks nazw		